

# CASESTUDY: *Providing Specialized Localization and Testing for Learning Solutions in a Highly Regulated Industry*

## CLIENTCHALLENGE

Welocalize client develops specialized and in-depth learning content for member firms on the International Standards on Auditing (ISA), the professional standards for the performance of auditing financial information. These standards are issued by the International Federation of Accountants (IFAC) through the International Auditing and Assurance Standards Board (IAASB). The learning content is distributed worldwide to a multilingual audience. Due to the highly regulated nature of the industry, this type of complex auditing content has its own specific language and terminology. All translations must be accurate and legally compliant in the target country.

The client turned to Welocalize to manage the linguistic review, quality assurance (QA) testing and multimedia localization process, enabling a number of learning programs to reach member firms in multiple countries. **Using a localization partner with specialized expertise in compliance, regulatory, legal, learning and financial content mitigates risk and ensures global compliancy.**

## WELOCALIZESOLUTION

The client worked closely with the Welocalize team in North America, specifically the Houston office with support from Welocalize offices in Boston, Portland and New York, providing specialist support for the translated learning and multimedia content. Services include full linguistic review cycles and QA testing within the client's in-house learning management system (LMS) on a number of learning programs. For multimedia elements, Welocalize provides localization post-production and engineering for video, audio and interactive learning including click and drag, knowledge checks and final exams.

### FACTS

175 LANGUAGES  
1000+ EMPLOYEES  
21 GLOBAL OFFICES  
4TH LARGEST US LSP\*  
7TH LARGEST LSP WORLDWIDE\*  
\*SOURCE: COMMON SENSE ADVISORY 2016

### OFFICES

USA  
UK  
IRELAND  
ITALY  
GERMANY  
CHINA  
JAPAN  
ROMANIA  
SPAIN  
POLAND  
HUNGARY

### HEADQUARTERS

241 EAST 4TH ST.  
SUITE 207  
FREDERICK, MD 21701  
T: 301.668.0330  
T: 800.370.9515  
SALES@WELOCALIZE.COM  
WELOCALIZE.COM

## FEATURES

- ✓ Highly regulated auditing training content
- ✓ Six European and Asian languages
- ✓ Linguistic review and QA testing within client LMS
- ✓ Multimedia localization and consulting
- ✓ Audio and Video localization production & engineering
- ✓ File preparation for translation
- ✓ Development of translation kits
- ✓ Assistance of course creation

## RESULTS

- ✓ Mitigate risk to ensure global compliancy
- ✓ Specialist learning materials delivered in six languages
- ✓ Management of multiple formats
- ✓ Localization consultancy
- ✓ Use of Welocalize secure, multilingual testing facility
- ✓ Specialist testers and reviewers
- ✓ 24/7 support
- ✓ Global teamwork across the entire Welocalize operation
- ✓ Management of multiple vendors
- ✓ Regular client communication from project management teams
- ✓ Scalable, innovative solution

## ABOUT US

WELOCALIZE, INC., FOUNDED IN 1997, OFFERS INNOVATIVE TRANSLATION AND LOCALIZATION SOLUTIONS HELPING GLOBAL BRANDS TO GROW AND REACH AUDIENCES AROUND THE WORLD IN MORE THAN 175 LANGUAGES. OUR SOLUTIONS INCLUDE GLOBAL LOCALIZATION MANAGEMENT, TRANSLATION, SUPPLY CHAIN MANAGEMENT, PEOPLE SOURCING, LANGUAGE SERVICES AND AUTOMATION TOOLS INCLUDING MT, TESTING AND STAFFING SOLUTIONS AND ENTERPRISE TRANSLATION MANAGEMENT TECHNOLOGIES. [WELOCALIZE.COM](http://WELOCALIZE.COM)